

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ



Սէնթլիսի բէշին 120
Սլիթը այլըլը 61
Ենթիւր բոսթաւ 30
Ենթիւր բոսթաւ 80

Տէրճ խորհրդէք իւսնաթ իշին այրը-
նա ըստարըզ օլունուր:
Ղազէթալա միւթէալիլիք խուսուսաթ
իշին 8. ԹՕ1 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 23 ՀՈԿՑԵՄԲԵՐ

ՀԱՏԵԹԼՈՒ ԱԼՄԱՆԻԱ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ՎԷ ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԻ ԶԱՐԴԱՐԱԹՅՈՒՆ ՄՈՒՎԱՍԸԼԷԹԼԵՐԻ

Հայմէթլու Ալմանիա իմբերաթօ-
րու իքննիչ Վիլհելմ հազրէթլէրի-
լէ իմբերաթօրիչա Օկիւսթա Վիլ-
թօրիա հազրէթլէրի վէ մանէթլէրին-
տէ պուլունան զէվաթը քրիստոս ճու-
մաա իրթէսի սաաթ 6 ըստտէլէրին-
տէ Տէրիսաաաթէթ մուվաթլէթ իթ-
միլ, վէ շանը ալիի հաշմէթմէապլէ-
րինէ լանըզ պիր սուրէթտէ ընսմի
իսթիլիպալ վէ գապուլլէրի իճու օ-
լունաաադ, զաթը հազրէթի Բատի-
չաչի իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիչա
հազարաթըն Տօլմա-պաղչէ սահիլսէ-
րայնտան իսթիլիպալ պուլունաադ
մադսէտի ճէլիլիլիլէ, թաաթ պէշի ե-
տի տազըզա կէշէրէք, Երլորզ սէ-
րալը ալիսինտէն հարէքէթ վէ սադ
վէ սօլ թարաթլարտա տիլիլիլիլ օլան
աաաքիրի Շահանէլէրիլէ պինիլէրճէ
թէպաալի թաադգաի Միւլիլքեանէ-
լէրին վէ միւթէպէրանը Էճանիլի
իլիլիլիլիլ ճիւղանպանիլէրիլէ միւս-
թաղարազը մէսէրէթ իտէրէք, Տօլ-
մա-պաղչէ սահիլսէրայի ալիսինէ մու-
վաթլէթ պուլունաադլար տըր:

Սաաթ 6 եա եազըն իմբերաթօր վէ
իմբերաթօրիչա հազարաթըն ըս-
թիլ օլունուլարը Գալչէր զըրհըրը
Սէրայ-պուլունան եազլալարըզա,
թօր էնտաթլըլա իլիլիլիլ ընսմի սէ-
լաթ իթմիլ, վէ տէրհալ մուվաթլէ-
թէն Թօրհալտէն զարաղօլ սէթիլիլիլ
Հիւսանուլունտան թօրլար աթը-
լիլ վէ աաաքիրի Շահանէ սէրէլիլ-
լէ չըզարըլըզ, ընսմի սէլամ վէ իհ-
թիլամ իլիլիլ իտիլիլ տիր:

Գալչէրի թաադգալիլ իմբերաթօ-
րիչա հազրէթլէրին ըսթիլ օլ-
ունուլարը Հօհէնցօլլէրն վաթօրուլա
թէլաաթլէրիլ ըրէնս Հէնրի հազրէթ-
լէրին ըսթիլ օլունուլար վաթօր վէ
անտէն սօնրա իլիլիլտին վէ Սուլ-
թանիլէ վաթօրը Հիւսանուլարը,
վէ սօնրա Ասարը Թէվիլիլ զըրհըլ
թըրգաթիլիլ Հիւսանուլար վէ էն Նի-
հաթլէթտէ Թէվիլիլ Պիւլէնտ զըրհըլ
գօրվէթի Հիւսանուլար վիլիլտ իլ-
լէմիլլէր տիր:

Գալչէր զըրհըլը Տօլմա-պաղչէ ս-
ահիլսէրայիլ ալիսիլ ընիլիլալիլ կէլ-
տիլտէ, իմբերաթօր հազրէթլէրի
Գալչէրտէն ինէրէք, Հօհէնցօլլէրն վա-
թօրունա աղիլմէթ վէ եօզարընա չը-
գարազ, պէշ օն տազըզա սօնրա
իլիլիլաթօրիչա հազրէթլէրիլ պիր-
լիլտէ ընսթիլալլէրինէ մալսուլ օլան

պիւսիլը պիր ֆիլիլաթա ըսթիլալէն,
սաաթ 6 եր իլիլիլ տազըզա կէշէ-
րէք, Տօլմա-պաղչէ սահիլսէրայիլ
Հիւսանուլունտա մուվաթլէթ իլլէ-
միլլէր տիր ըի, հիւսաթ ալաթը Էլ-
պիսէպինի լապիս օլան իմբերաթօր
հազրէթլէրի իմթիլաթ Նիլանընը վէ
իմբերաթօրիչա հազրէթլէրի տաթի
Ենթաթաթ Նիլանընը պիրիլիլ ընսթիլ-
պէսինի թաալիլ իթմիլլէր տիր:

Իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիչա հա-
զարաթը Հօհէնցօլլէրն վաթօրունտան
ֆիլիլաթա ըսթիլ օլունուլարընտա,
Գալչէր վաթօրունտան թօրլար աթը-
լիլ մաթա պալլամիլ, վէ մուվաթլէթէն
Տօլմա-պաղչէտէն թօրլար էնտաթլ-
թըլա իլիլիլ ըսթիլալլէր իսօլամէտի
գըլընմըլ տըր:

Իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիչա հա-
զարաթը ֆիլիլաթա պինիլլէրի սը-
րաաթ, ընսթիլ ճէնապը Բաթիլա-
հիլէ մալսուլ օլան Թէլիլիլիլ իս-
թիլաթ ընսթիլալլէրինէ ընսթիլիլ
իթմիլ, վէ իմբերաթօր հազրէթլէ-
րին ըսթիլալլէրի սալիլիլ Թէրսանէ-
լիլ աթիլիլ իսթիլաթլարը վէ ճէն-
տի ֆիլիլաթա իլլէ չըզարըլար տըր:
Իմբերաթօր վէ իմբերաթօրիչա հազա-
րաթըն Տօլմա-պաղչէ սէրայիլ ալի-
սինէ եազլալարըզա ընսթիլալլէրին
Հիւսանուլար մուվաթլէթ, իմբերաթօր
հազրէթլէրին մարըլա թէրէն-
նիլմ իթմիլիլ սըրաաթ, իսկէլէրէ
չըզարըլալլէր, ումում աաաքիրի
Շահանէլիլ սէր գօմանտանը օլան
վէլիլ Նիլմէթիլ պիր միննէթիլիլ ի-
լիլիլաթիլ հազրէթլէրի, Էլպիսիլիլ
աաթիլիլիլ իլապիս վէ Ալմանիա
տէվիլիլ ֆէլիլիլիլ իլիլ Նուաթ
Նիլանընը կրան գօրտօնուլուն համիլ
պուլունաադլարը հալտէ, զահիլ օլ-
մուլար, վէ իլիլիլ ֆիլիլաթա
չըզարըլ օլան իմբերաթօրիչա հազ-
րէթլէրիլ կէթիլաթիլ ընսթիլ սօնրա,
իմբերաթօր հազրէթլէրի տաթիլ չըզ-
մալարըլա, տէրհալ իլիլ ընսթիլ
պիրպիրիլիլ էլլէրինի թէմիլտէ
իլիլիլտաթ պուլունաադլար, վէ
իմբերաթօր հազրէթլէրի, վէլիլ Նիլ-
մէթիլ պիր միննէթիլիլ Էլիլիլիլ
էլլէրինի թէթրաթ պէ թէթրաթ քէն-
տիլ էլլէրինիլ թուլթաթ իլիլիլ ալէա-
լիլ թաալլէրի մուվաթլէթ կէթ-
թէրիլլէր տիր:

Պու սըրաաթ մայիլէթի Շահանէ-
տէն սէրաաթըն ըսթիլ իլլէ պահիլիլ
նազըրը Հաաթն վէ մապէլիլ Հիւ-
սանուլար միւլիլիլ Ղազի Օսման վէ
մալիլիլ նազըրը Յակըր վէ մապէլիլ
Հիւսանուլար պալ ընսթիլիլ Սիւրէ-
թա վէ իսաաթ օրտուլի Հիւսանուլար
միւլիլիլ ընսթիլ վէ թէթիլիլ ընսթիլ

մուլիլիլ նազըրը Միւլիլիլ վէ եալիլիլ
էթրէմ Տէրվիլ վէ Ֆուլաթ վէ սէր
աթըպալալիլ հազրէթի Բատիլաչի
Մալիլիլիլ ըսթիլալար հազարաթըլ-
լա մայիլէթի Սէնիլիլ Էրքեանը հար-
պիլիլ ֆէրիլիլ ընսթիլ վէ ֆէրիլիլ
քրիլաթա Պաթիլիլիլ ըսթիլալար
հազարաթը վէ տիլիլ պէնտէլէրին,
վէ իսկէլէրին սէրայիլ Հիւսանուլար
գաթուսուլուն գաաթա իլիլ ճիլիլ-
տէ իմբերաթօր հազրէթլէրինիլ
մայիլէթլէրինիլ թալիլիլ պուլունա
վէ Էլպիսիլիլ ապիլիլիլիլ զիլիլա-
տէսիլլէր նազարըլալ օլան մայիլէթ
պէթիլիլ մէվճուլ պուլունաադլար, վէ
իսկէլէրին սէրայիլ Հիւսանուլար գա-
թուսուլուն գաաթա օլան մալիլլ զըր-
մըլը ընսթիլ իսթիլալար գաթուսուլար
տըր:

Սէրայիլ Հիւսանուլունտա պիր ազ
տուլունաթընտան սօնրա, զաթը հազ-
րէթի Բատիլաչիլ տէթիլ աթըլ պիր
կէրտունէ ըսթիլ օլունուլար, վէ
ընսթիլալար Շահանէլիլիլ իմբեր-
աթօրիլ հազրէթլէրի պուլունա-
թաթ, մուվաթլէթիլ թաթաթիլ-
լէրինտէ սաաթը ալիլիլ սապըզ Սա-
լիլ ըսթիլ հազրէթլէրի պուլուն-
տուլուն, վէ իմբերաթօր հազրէթ-
լէրի տաթիլ, ընսթիլ տէթիլ աթըլ
Էրտունէ ըսթիլ օլարաթ, եան-
լարընտա ըրէնս Հէնրի հազրէթլէրի
վէ մուվաթլէթիլ ալիլիլիլ հաշմէթ-
մէապլէրինտէ սաաթալլաթ Գիւսմիլ
ըսթիլ հազրէթլէրի պուլունաադլար
հալտէ, Երլորզ սէրաթընա աղիլմէթ
պուլունաադլար տուլ, վէ իսթիլիլ
արապաթա Ալմանիա իսթիլիլիլ նա-
զըրը գօնթ Հէրպէթլար Պիլմարզ
հազրէթլէրի իլլէ Ալմանիա Տէրի-
սաաթէթ սէթիլիլ պարօն տը Բատ-
վիլ ճէնապլէրի, վէ սաաթը Էսպաթ
Էսթէմ ըսթիլ հազրէթլէրի, վէ իս-
թիլիլ նազըրը Սալիլ ըսթիլ հազ-
րէթլէրի, վէ տէթիլիլ ընսթիլ արա-
պաթա իմբերաթօր հազրէթլէրինիլ
տաթ տօնէթլէրի գօնթէն Գիլլէր
վէ մաաթալիլ Տէթիլիլ, վէ
սէրաաթը Ալի Սալիլ ըսթիլ, վէ
պահիլիլ նազըրը Հաաթն ըսթիլ
ըսթիլ օլունուլարը կիլիլ, Ղազի
Օսման ըսթիլ, Միւլիլիլ ըսթիլ վէ
մանէթիլ իմբերաթօրիլ գապիլմանը-
տան իլիլ գաթ, Ալի Նիլաթիլ ըսթիլ,
Պէրիլիլ սէթիլիլ Թէվիլիլ ըսթիլ, տի-
կէր պիր Ալման Թէնէլար, իսթիլ-
իլիլ թաալլէրի մուվաթլէթ կէթ-
թէրիլիլ ընսթիլ իլիլիլ իլիլիլ իլիլիլ
Էրքեանը Շահանէտէն Երլորզ
ըսթիլ, Ալմանիա սէթիլիլիլ զէվճէսիլ,
Մալիլիլ ըսթիլ, Միւլիլիլ ըսթիլ,
Տիլիլ ըսթիլ, սէրգուլէնս Օսման
պէլ ընսթիլ հազարաթը իլլէ, Օս-
մանը վէ Ալման տիլիլ պազը զէ-
վաթը քրիլաթ, պիւսիլ Էրքեանը

լարընը կիլիլիլ օլունուլարը հալ-
տէ, օն պէշ գաաթա արապաթա
ըսթիլ օլունուլար տըր:

Տօլմա-պաղչէ սէրայիլտան Երլ-
որզ սէրայիլ զաաթա օլան մալիլ-
լէրալ զօհաթ վէ ընսթիլ միւթիլ-
զէլիլիլ ընսթիլալար սիւարիլ սաթիլիլ,
թօլիլիլ, Թանտարմալար վէ պինիլ-
ճէ Էհալիլ տիլիլիլ, վէ իմբերաթօր
իլլէ իմբերաթօրիչա, Էթրաթա պիր
սուրէթիլ նազրէթանէտէ սէլամ վիլ-
մէթտէ պուլունաադլար տըր:

Երլորզ սէրայիլ մուվաթլէթ օ-
լունաաթա, ճիւլմէթէն Մէրաթիլ
տալիլիլ ֆալիլիլիլ կիլիլիլ, վէ
զաթը հազրէթի Բատիլաչի օն տա-
զըզա գաաթա օրաաթ տուլունաթ-
տան սօնրա, մապէլիլ Հիւսանուլար
տալիլիլ պահիլիլիլ կէլմէլիլիլ-
լէ, միւթէաթըն, իմբերաթօր
հազրէթլէրի մանէթլէրիլ պիրիլ-
տէ տալիլիլ միւլաթիլիլ ընսթիլ
վէլիլ, չէվէթմէապ Էլիլիլիլիլ
իսթիլիլ զիլիլաթ պուլունաադլար
տուլ ըի, պուլունաաթ իմբերաթօր
հազրէթլէրի ընսթիլ մանէթիլ հաշ-
մէթանէլիլիլ վէ վէլիլիլիլ Է-
լիլիլիլ տաթիլ, վիլլէլարը ֆալ-
լամ գուլարըլա սալիլ լազըմ կէ-
լէն պէնտէլիլիլ ընսթիլ թաթ-
տիլիլիլ իլիլ պուլունաադլար
տըր:

Պաաթհուլ զաթը հազրէթի Բատի-
չաչի իմբերաթօր վէ իմբերաթօրի-
չա հազարաթըլա ըրէնս Հէնրի վէ
գօնթ Հէրպէթլար Պիլմարզ վէ
տաթ տօնէթլէրիլ պիրիլիլ, մա-
պէլիլ Հիւսանուլար ընսթիլ
վազը տալիլիլ տիլիլիլ աղիլմէթ
պուլունաաթ, պիլիլաաթ իլիլ
իլիլիլիլ ընսթիլ կէլիլ թէմաթ
պուլունաադլար տուլ:

Իլիլ ընսթիլ կէլիլ իլիլ լիլաթիլ
եաթտէ, պահիլիլ սիլահէնտաթ թա-
պուլուն, իլիլ սիլաթիլ լիլաթը վէ
տէթիլ պալթարիլ թօր իլլէ իլիլ
իսթիլիլ տիր, ընսթիլ կէլիլիլ մէզ-
քիլուն իլիլիլ վէ միւլէթմէլիլիլ
իլիլտէն իմբերաթօր հազրէթլէրի
զաթէթ մէմուն օլունուլար տըր:

Մէլիլ ֆօթօկրաթ Ապտուլալ
պիրաթէրիլ թաթաթընտան ընսթիլ
կէլիլիլ զաթէթլէ միւլէթմէլ օլարաթ-
ֆօթօկրաթ իլլէ ընսթիլիլ ալլընմըլ
տըր:

Մուլաթիլաթն իմբերաթօր վէ իմ-
բերաթօրիչա հազարաթը, արապա-
թա ընսթիլ, արապիլաթ օ-
լան Մէրաթիլ տալիլիլ ալիլիլիլ
կիլիլիլ տիր:

Էվվելիքի կիճէ մապէյնի Հիւմանու-
տաքէչիտէ պուրուլան գիտաֆէթտէ,
օրթատա դաթը հազրէթի Բատիշա-
հի, վէ իքի թարաֆընտա իմէրա-
թօր վէ իմէրաթօրիչա հազարաթը
պուլունուպ, մաեթի իմէրաթօ-
րիտէ օլան բրէնպէր իլէ տիկէր գէ-
վաթը քերամ, վէ վիւքէլայը ֆախ-
խամը սալթանաթը Սէնիտէ իլէ
սայիր բիճալ վէ մէմուրիլի ալիտէ
տախի հազըր պուլունուպալար տըր:

Ձիւտաֆէթտէն սօնրա, դաթը հազ-
րէթի Բատիշահի իլէ իմէրաթօր վէ
իմէրաթօրիչա վէ բրէնա Հէնրի հա-
զարաթը վէ գօնթ Հէրպէթ տը Պիդ-
մարգ վէ սայիր գէվաթը քերամ, մա-
պէյնի Հիւմանուլէ բիշկէհաճնտաքի
տայիրի ալիտէ կէլիլիլէր, վէ պիւն-
լէրճէ խալգ Բատիշահի միջօգ եաշաճ
ալվաքէսին ուեռուգա չըգարմըլար,
վէ վէլիլիլիլէթ Էֆէնտիլի սէլամ-
լարըլա ճիւմէսինի իճնա պուլունու-
պալար տըր:

Երտըղ սէրալը ճիւմարմտաքի պադ-
չէլէր վէ ճիւմար մահէլլ վէ գօնադ-
լար գանտիլլէր իլէ թէնվիլ իտիլիլ
վէ էնվալի ֆիշէնլէր աթըմըլ տըր:
Գըլլար Հիւմանուլէր իլէ էքսէր
էմաքլիլի էմիլիլի տախի տօնատըլ-
մըլ տըր:

Սէֆալիլի Ծահանէ իլէ Սէլիլիլի
գըլլար Հիւմանուլէ վէ Գըղ-գու-
լէսի թէգիլի վէ թէնվիլ իտիլիլ, վէ
սէֆալիլի Ծահանէ իլէ սայիր բէմի
մահէլլէրտէն ֆիշէնլէր աթըմըլ
տըր:

Իմէրաթօր վէ իմէրաթօրիչա
հազարաթըն իսթիլիլիլ իթմէք
իւզրէ, շէհրիլիլիլ մուգիմ Ալմա-
նիա թէպատա վէ մէթէպէլիլ չա-
կիրտալը, վէ սայիրիլիլ, վաթօրլար
իլէ Ալիսթէֆանուս գատար կիթմիլ-
լէր տիլ:

Պու միւնասիլիլիլ, տէնիլ սան-
տալ վէ գանեղլար իլէ խնճախընճ
տօլմուլ տուր:

Էվվելիքի ագչամ իմէրաթօր վէ իմ-
էրաթօրիչա հազարաթը վէ բրէնա
Հէնրի վէ Հէրպէթ տը Պիդմարգ
պիր արապատա վէ Ահմէտ բաշա վէ
միրալայ իլզէթ պէյ տիկէր պիր ա-
րապատա պուլունուպալար վէ եալէ-
րանը Ծէհրիլիլիլ տէն 8 զաթ վէ 4
չալուլ, վէ արգատա մըղըրալը
սիւարի էֆրատը օլտուղու հալտէ,
սաաթ 11 բատտէլէրիլտէ, Երտըղ
սէրալընտան հարէքէթ, վէ Պէշիք-
թաշ վէ Գալաթա թարիլիլիլ քէթօ-
րիլտէն պիլմիլիլ, տօղրուճա Ալա-
Սօֆիա ճալիլիլ գիտաթէթ ի-
տիլիլ, վէ միւլարիլիլ ճիւմա հազա-
րաթը, անտէն սօնրա Սուլթան Ահ-
մէտ ճալիլիլիլ վէ Տիքիլիլ թաշը
կէթօրիլիլ տէն սօնրա, Տիվան-եօլու
թարիլիլիլ Սուլթան-Մահմուտ իլ-
պէսի գուրպիլտէն Ալիլիլիլ ճատտէ-
սիլլէ Պապը Ալի էօնիլտէն վէ Հա-
միլիլիլ թիւրպէսի վէ Պաղէ-գա-
բուալ ճատտէսիլլէ Գէթօրիլտէն
միլիլ, վէ Պէյօղլու վէ Թաղսիմ
ճատտէսիլլէ Նիլան-թաշը վէ Հաճի
Հիւսէյլիլ պաղը թարիլիլիլ սաաթ
եարմ բատտէլէրիլտէ Երտըղ սէ-
րալընտա ալտէթ իլլէմիլիլ տիլ:

Տիւն կիճէ, Երթէթի խալիլիլ
թարաֆընտա Պօղաղ իլլիլտէ վաթօր
իլլէթիլիլիլ տիլ:

Տիւնքի կիւն տախի, հաշմէթու-
Ալմանիա իմէրաթօր վէ իմէրաթօ-
րիչալը հազարաթը, սաաթ 5 բատ-
տէլէրիլտէ, Խասալըրտան թախիս
գըլընմըլ օլան արապալարա րաքիլ
օլտուղլարը, վէ եանլարնտա բրէնա
Հէնրի վէ տիւգ տը Մէրէնպուրիլ
պուլունուպալար հալտէ, Երտըղ սէ-
րալընտան հարէքէթ, վէ Պէշիքթաշ
վէ Կիւմիւլ-սուեռու թարիլիլիլ Պէյ-
օղլունտա Ալմալը-չէշմէտէ քեալիլ
Բրօթէթտան քիլիլիլիլ ալիլիլ իլ-
լէմիլիլ տիլ: Օրատա իճրաի ալիլ-
տէն սօնրա, Ալմանիա սէֆալիլիլիլ
նէսինէ պիլմուվաթըլէ, թաաթ իլթ-
միլիլ, վէ պատէհու Ալմանիա թէ-
պատալը գապուլ պուլունուպալար
տըր:

Էնայիլ գապուլտէ, իմէրաթօրի-
չա հազրէթիլիլ Ալմանիա սէֆիլիլ-
նիլ գէվճէսիլլէ, Ֆիլիլիլ-աղատա
Ալմանիա խաթալանէսինի գիտա-
թէթ, վէ օրատան սէֆալիլիլիլ
ալտէթիլիլիլտէ, իմէրաթօր վէ իմ-
էրաթօրիչա հազարաթըլա գէվա-
թը սայիրէ սաաթ օն բատտէլէրիլ-
տէ Տօլմա-պաղչէ սէրալընտա ալիլիլ
իլլէմիլիլ տիլ:

Սէրալը մէղըր սէյր ու թէմաշա
պուլունուպալար սօնրա, սաաթ 11
բատտէլէրիլտէ, Գալաթա վէ քէթօ-
րիլ թարիլիլիլ իսթանպուլ կէլիլիլ-
լէք, Թօթ-գաթու սէրալընտա մուվա-
թէթիլ, իլլիլիլտա Միւլէլիլիլ
ամիլիլ, վէ միւլէթաղըլսէ սէրալը
ալիլ իլլէ ալիլիլիլ Հիւմանուլէր
սաաթը նաթիլիլիլ կէթմիլիլ տիլ:

Իմէրաթօր վէ իմէրաթօրիչա
հազարաթը իլէ տիկէր գէվաթը քի-
րամ, Խալիլիլ Հիւմանուլէ կէզ-
ալիլիլ տէն սօնրա, սէրալը Հիւմանու-
լէն Անա-Սօֆիա ճիւմէթիլիլտէր տա-
լիլիլիլ կէզմիլիլ, վէ օրատան
մուֆարաթթիլա Սօղուգ-չէշմ վէ
էնիլ քէթօրիլ, Գալաթա, վէ Պէ-
շիքթաշ թարիլիլիլ, կիճէ սաաթ
եարմ բատտէլէրիլտէ Երտըղ սէ-
րալընտա ալտէթ իլլէմիլիլ տիլ:

Միւլարիլիլ ճիւմա հազարաթը՝ հէր
նէրէնէ կիթմիլիլիլ իսթ, մաեթիլիլ
օլան գէվաթը ալիլիլ իլէ գապիլիլ
նը քիլիլ պիրիլիլ պուլունուպալար,
վէ հէր թարաֆտա սաաթը վէ էհա-
լիլ թարաֆլարնտան հազարաթընտա
իլլիլիլ վէ իլթիլիլ ֆէվգէլատէ
իլլարալ իտիլիլ տիլ:

Իմէրաթօր վէ իմէրաթօրիչա
հազարաթը Երտըղ սէրալընտա ալ-
տէթիլիլիլտէն սօնրա, Մէրալիլ
տայիրիլիլ ֆալիլիլիլտէ, դաթը
հազրէթի Բատիշահիլիլ շէրէֆիլ Ծա-
հանէլիլիլ օլարաղ, իմէրաթօր
հազրէթիլիլ թարաֆընտան պիր գի-
տաֆէթ քէլիլիլ իտիլիլ, վէ իլպու-
ղիտաֆէթտէ, սատարաղամ, սատըր
էսպաղ Սայիտ, խարիլիլիլ նաղըրը
Սայիտ վէ ալիլիլ նաղըրը ճէվաթթ
բաշալար հազարաթըլա, Ալմանիա
սէֆիլիլ, գէվճէսի վէ քէթմիլիլիլ, վէ
սէֆալիլիլ պաղը մէմուրլարը, Պէր-
լին սէֆիլիլ Թէվիլիլ վէ Միւլիլիլ
բաշա վէ միւլանտալ բաշալար հա-
զարաթը պուլունուպալար տըր:

Իմէրաթօր վէ իմէրաթօրիչա
հազարաթը՝ տիւնքի կիւն քիլիլիլ-
տէն էնայիլ ալտէթիլիլիլտէ, մի-
լէթիլիլիլտէ, զաթը հազրէթի Ծէհ-
րիլիլիլ իլլէմէթիլ Մաղաթէն Յուլ-

հանէս էֆէնտիլ թարաֆընտան, պի-
րի իմէրաթօր վէ տիկէր իմ-
էրաթօրիչա հազարաթընտա մախ-
ուս օլարաղ, ալթուլ թէլ իլէ իլ-
լէնմիլ, վէ օրթալարնտա քէնտիլ ար-
մալարնը մալիլ վէ էթրաֆը գա-
պալթմալ չիլէքէլ իլէ միւլէթիլ
օլարաղ իլիլ ալտէթ կիւլէլիլտաթը,
էֆէնտիլ միւլիլիլ իլիլ էէլիլիլիլ
պուլունուլ իլիլ նէֆէր գըղ չօճուգ
թարաֆընտան միւլարիլիլ ճիւմա հա-
զարաթընտա թաաթիլ օլունուլ, վէ
հիւսնի գապուլ իլէ, անլիլտէ, րա-
քիլ օլտուղլարը արապանըն իլիլ
թարաֆընտա վաղ իտիլիլիլ կէ-
թիլիլիլ տիլ:

Պու կիւն տախի, իմէրաթօր հազ-
րէթիլիլ կիւլէլ պիր ալթա սիւար
վէ իմէրաթօրիչա հազրէթիլիլ ա-
րապատա րաքիլ օլտուղլարը հալ-
տէ, մաեթիլիլիլ պիրիլիլտէ, Եր-
տըղ սէրալը ալիլիլտէն չըղլալ, Պէյ-
օղլու թարիլիլիլ իսթանպուլ ճիւմ-
իլիլ կէլիլիլ տիլ:

Պու կիճէ տախի իտարէյի Մախ-
սուս վէ Երթէթի խալիլիլ թարա-
ֆընտան վաթօրլար իլլէթիլիլիլ
իլան օլունուլ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պէրլին, 1 նոյ - Բօսթ դաղէթա-
թը, հաշմէթու իմէրաթօր Վիլիլիլ
հազրէթիլիլիլ Տէրիսաաթէթ վու-
գուլիլ զիտարէթիլիլ, մէսալիլիլ սի-
տաթիլ թէպիլիլտէն իլլիլիլտալ
վէ եալիլիլ իլլիլ մէք մաղսէթիլ-
նէ մէպիլ օլարաղ, անճաղ տէվլէ-
թիլ Ալիլիլիլ պէյն էլմիլիլ օլան մէվ-
գըլիլիլ թահէթիլիլ մուլէլիլիլ ի-
տէնէլիլ ճիւմէթիլ, ֆէվգէլատէ պիր
վաղըր օլմաղ իւզրէ գալաճաղընը
պէնտան իտիլիլ տիլ:

Բէթրէսպուրիլ, 1 նոյ - Հարպիլիլ
նէգարէթիլիլ պիր թէֆիլիլ ալթըն-
տա օլմաղսըլըն իճրաի սարֆիլիլ
իլլիլիլիլ, վէ պէշ սէնէ իլիլ էվ-
լէլիլտէն թախիլիլ վէթիլիլիլ
տայիր օլան չայեթիլ Թուրնալ տը
Սէն-Բէթրէսպուրիլ թէթիլիլ իտիլիլ
Վիլիլիլ, 1 նոյմէթը - Պրէմ-
տէնպալթ դաղէթաթը, գօնթ Գալիլ-
թիլիլ Պրիլիլիլ իլլէլիլ ալիլիլ թիլիլ
տէն պաշա իլթիլիլ սըրալտա, պու-
լիլ զաթըն միւլաղըլիլ վաղըրա-
լարնտա, Ալմանիա իմէրաթօրլը
նուլթուլտա, պէնտան օլունուլ իւ-
միլիլիլ իլլիլ մուլէլիլիլ ար-
ղուսըլա հարէքէթ իտէնէլիլիլ
պէնտան իտիլիլ տիլ:

Կրաղ, 1 նոյմէթը - Գօնթ Հար-
թըն (բրէնա Ալէքսանտր տըրաթէն-
պէրիլ) թալիլիլտա, նէ միւլթէ-
վէֆա Ձարտան, նէ գէվճէսիլտէն,
նէ իմէրաթօր Ալէքսանտրտան,
նէ խանէտանը իմէրաթօրիլիլ տի-
կէր աղապրտան, նէ տէ Բուսիա
հիւլիլիլ թիլիլ պիլալաթը վէ
պիլալաթը սուրէթիլ օլուր իսթ-
օլուն, խանէ վէ հէթիլիլ վէ թախ-
սիլաթ ալմաթըլըն պէնտան իտի-
լիլ տիլ:

Պէրլին, 1 նոյ - Բաշմալ մէլիլիլ
պիլալիլիլ իլլէ գըրաթընը թէթիլ
իլտիլ:

Մէղըր պիլալիլ պիր գօմիլիլ
հէվալէ գըլիլտըլ Տիկէր թարաֆ-
տան պիլալիլիլ գալիլիլ գապուլ
օլունուլ հալալիլիլ եանլըլ տըր:

Հիւլիլիլ, սէրպէթիլ միւլալ-
տէլիլ ուսուլիլ ալտէթիլ միւլիլիլ-
սիլ իտուլիլիլ, վէ իլարաճալըն ալտէ
տէվալաթ մաղաթ օլտուղունուլ, վէ

ճանվէր իտիլալթընըն էսպաղը քըհ-
հիլիլիլ մէպիլ թահթը մէմուլիլիլ-
թէ ալլնտըլըն իֆատէ վէ պէնտան
իլթիլ:

Մ. Բիլիլիլ մէսարիլիլ սաթիլիլիլ
ալթըրըլմասը ալլիլիլտէ իտարէլիլ
իլան իլէ, հիւլիլիլ միւլթէլ-
լիլ քալթ բօլիլ իլաալըն չէտիլիլ
մուլիլիլ իլլիլտիլ:

Պէրլիլալ, 1 նոյ - Սըրպիլիլ
Մանաթըր վիսգ ծնօլօսուլ օլուլ,
էլիլիլ Սօֆիաալ Սըրպիլիլ մաս-
լալալիլիլ իլլըլ իլլա իտէն Մ.
Պատի, մահէլլիլ մէմուլիլիլ իլլէ կիլթ-
մէք իւզրէ էմըլալը տըր: Ենիլ պիր
մէմուլ թալիլիլ օլունուլ գատար,
Սօֆիաալ Սըրպիլիլ տիլթօմալիլ
աճէնթէլիլ, քալթիլ Մ. Բէթը-
վիլ վէ քալթիլ իտէնէլ տիլ:

Վիլիլիլ, 1 նոյ - Բրէնա Պրիլիլ-
նանտըն սէլալալթընտան մաղսէթիլ
հազըլտա միւլիլիլ իլլիլ իլալիլիլ-
լէր տէվլէրանը իւզրէլիլ, նաեթ Պրա-
նէ Բրէնա զաղէթաթը, միւլարիլիլ
բրէնալիլ ալալալալալալ ալիլիլ
իլթմիլ օլտուղու միւլաղալթըն էլը
իլլէմիլ տիլ:

Միւլարիլիլ ճիւմա, էսնաի միւ-
սահէպէթտէ, մէմալիլիլ էնէպիլիլ-
նէ սէլալալթը, հիլ պիր բօլիլիլ
մաղսէթիլ միւլալթէնիլ օլմալըլ, էա-
լընըլ Պուլալիլիլ մէմուլ, գա-
վիլ վէ զէնիլիլ օլմալընը արղու իլթ-
մէթտէ օլտուղունուլ, վէ հիլ պիր
կիւնա թէտարիլիլ իճրա իլթմէք-
սիլիլ սէլալալթա չըղմաթ տա,
Պուլալիլիլ մէմուլ հալ վէ մէվգըլիլ
հաղըրընը բէք Եօլունտա օլտուղու-
նա էմարէ պուլունուլիլիլ իֆա-
տէ վէ պէնտան, վէ Թըրնօլալալ, գա-
նուլը մէլընթիլիլ իսիլալթնտա
հարէքէթտէ պուլունուլալալալ
էլմիլ իլթիլիլ կիւնտէն իլթիլալիլ,
Պուլալալալ մէմալիլիլտէն պաղալ
պիր շէլ թանըմաթըլըն իլալիլիլ
սէրտ վէ իլթիլ իլէ, Ալթըրալ իմ-
էրաթօրիլիլ քէլիլալթըն իլալա-
ղիլքալալալիլ տայիլալ միւլալա-
հազը կէթիլիլիլ չալլալալալը
վատ իլթմիլ, վէ պատէհու տէվլէթիլ
Ալիլիլիլ մէթպուլիլիլ իլէ միւնալ-
պալթընտան բէք չօգ պէնտանը
մէմուլ-
նիլիլ իլէ քէնտիլիլ հիլ պիր վա-
ղըլ սէրպէթտէն հարէքէթտէն մէն
իլթմիլ օլան աղրապալըլալ հու-
սուլը իլթիլալ իլալուլ վէ իլթիլ-
եաճ կէթմիլ, վէ Պուլալ իսթիլալ-
ղընը աղտիլիլ, հէր կիւն Սօֆիաալ
ալմալալալ օլտուղու խալթիլիլտէն
տօլալալ պէղալիլ մահղուլ պուլուն-
մուլ իտուլիլիլ իֆատէ իլլէմիլ տիլ:

Սօֆիա, 1 նոյ - Սօպրանիլիլ մէճ-
լիլիլ թէպիլիլ օլունուլալ գանուլ
լալիլալալ միլալընտա, Եանպուլ-
եռու իսթիլիլ, Սթարա, Ձաղըա,
Ձըրալն վէ Պիլիլիլ իլալթ իտէ-
նէք պիր տէմիլ Եօլ իսթթըլ թէմ-
տիլ վէ ինչալընտ տայիր տալիլ պիր
լալիլալ մէվճուլ տուր:

Խաթթըն պօլու 220 քիլոմէթրօ-
տան իլալիլիլ օլաճաղ, վէ տար
խաթթըն ուսուլիլտէ եարըլաճաղ օ-
լան իլպուլ իսթթըլ պիր սուրէթիլ թա-
սարուլիլ քալալալալալ վէ պալընա
Եանպուլ-Պուլալալ թալիլիլ զա-
լիլիլ իլալալալ իլլիլ ինչալ օլուն-
նաճաղ տըր:

Բարիս, 1 նոյ. - Ինթիսապարտա
նքաի նուֆուգ իթտրէրէնտէն տօ-
ւան, 55 րահիպին մասշարըր զաթի
զունտու:

Բարիս, 2 նոյ. - Բէյիսի վիւքէլա
Մ. Թիւրար, պիւր չօդ մուհիմմ մէսէ-
լէր իւզէրինէ Մ. Ժիւլ Թէրրի իւէ
խթիշարէ իթմաք, ւլլէս պու կիւն
նիսէ մուվաարէթ իլլէտի:

Պէրլին, 3 նոյ. - Ավսթրիա-Մա-
նար խարիճիկէ նաղըրըր գօնթ Գալ-
նքի, պու կիւն Ֆրիէտրիշրիւհէ վա-
րը օլտու:

Բարիս, 3 նոյ. - Եէնի մէճիսի մէ-
պուսանտա հուզուրա տալէթ օլու-
նան եէնի ճիւմհուրի մէպուսար,
բարլամէնթօնուէ քիւշատընտան էվ-
վէ հէյեթէթճէ ագտը իճթիմանէ գա-
րար վէրտիլէր:

Էվլէթի հէյեթէթի մէպուսանտան
օլտուգլարը հալտէ պէթէքըր ին-
թիսապ գըլընմիշ օլան մէպուսար,
իւպու իճթիմարն խարիճիկտէ թու-
թուլաճադար տըր:

Ազտ օլունաճադ ճէմիլիէթտէ, պիւր
խասսա պու ֆըրգաւա մէսուպ քեաֆ-
ֆէյիազա միեանընտա պիւր իթիւաֆը
ճիտտի հուսուլինէ սայ վէ դալրէթ օ-
լունաճադ տըր:

SԱԽԻԼԻՅԷ

Թէվլիշիճի

Եապէրանը հաղրէթի Եէհրիեարի-
տէն ֆէրիդ Ահմէտ Ալի բաշա հազ-
րէթլէրինէ թէպտիլէն պիւրինճի
րիւթպէտէն Մէճիտի:

Եապէրանը հաղրէթի Բատիշահի-
տէն գօլ աղասը Ահմէտ Եէվլէթ
պէյէ տէօրտիւնճիւ ըլիւթպէտէն նի-
շանը ալիի Օսմանի իհասան պուրուլ-
ուշ տուր:

Գօնեա վալիսի Սիբուրի բաշա
հաղրէթլէրինին տախիլի վիւաեթտէ
տէվրէ չըգտըրգլարը, մահէլլի հա-
վատիսնտէն տիր:

Գօգանտան Գօնթանթիմօրօլիս
ղազէթասընա եաղըրաղընա կէօրէ,
օրալարտա պիւր էշքընա ֆըրգասը
զուհուր իտիպ, Գէսրիեէլի միւթէ-
պիւր վէ զէնկին պիւր զաթըն եէկէնի-
նի տաղա աշըրմիշար, վէ խըրսթօ
Հօեոս իսմինտէ պիւր ֆօթօկրաֆըրը
թուլուպ, քեաթիլէն սօյտուգտան
սօնրա եօլա գօլմուշար տըր:

Եէնի-շէհրի միւթէպէրանընտան
միւթէվէֆա Խալիլ պէյ նամ գա-
թըն զէվճէսի վէֆաթ իթմէթլէ, Մէ-
տինէ գատընլարընա 25,000, Պըու-
սատա Էմիր-սուլթան ճամիլինէ 30
պին, Գըգ-թաշը ճամիլինէ 2000, վէ
լէհրիմիդ եէթիմիսանէսինէ 5,000 զըշ-
վասիեթ իթմիշ տիր:

Կէչէն ճուճաա կիճէսի Իւսկիւ-
տարտա Ալըգ-թիւրպէ մահէլլէսին-
տէ վուզուլինի եաղտըրըրգ հարիգ-
տէ միւհթէրէգ օլան ֆէրիդ հաճի
Հիւսէյին բաշա հաղրէթլէրինին խա-
նէսինտէ, միւշարիլէյհին հարէմի
հանըմ էֆէնտի հարիգին չըգտըրը
մահէլլին եանընտաքի օտաւտա պու-
լունուպ, օտա իսէ գաբալը օլտու-
ղունտան, վէ տիւմանլար օտաեը
գաբալըր, զէվալըր գատընճը-
ղաղ պօղուլմադ տէրէճէսինէ կէվիշ
իլլէն, գաբու գըրըրպ իշէրիեէ կի-
րիմիշ, վէ հանըմ տիշարընա չըգա-

ըրլմը իսէ տէ, զիեատէ գօրգմա-
սընտան նաշի ֆէրտասը կիւնիւ վէ-
ֆաթ իթմիշ տիր:

—0 կիճէսի Իւսկիւտարտա տիկէր
պիւր իսնէտէ կազ լամպաղը տէվ-
րիլմէսինտէն աթէշ զուհուր իթմիշ
իսէ տէ, տէրհալ էթրօֆտան եար-
տըմա եէթիլիլէրէք սէօնտիւրիւ-
միշ տիր:

ԲԷՍՄԻ

Էվրօքատան կէլէճէք սիւլֆաթ տը
քինիլէրին էճղար թըրպպիեէ միւ-
ֆէթիլիլէրի մարիֆէթիլլէ պիւլմուա-
եէնէ խալիս օլտուղու թէպէյեթիւն
իտէնլէրին, գապարընա պանտիւր
եաբըշտըրըմասը, շէրէֆաստըր օ-
լան իրատէյի սէնիլիեյի ճէնապը
Բատիշահի իվթիլարի ալիսինտէն
պուլունմուշ, վէ թաշարտա իսէ, էճ-
ղար թըրպպիեէ միւլֆէթիլլէրին օլ-
մամասընա պիւնալէն, օ մուամէլէնին
սուրէթ վէ քէյիլիեթի իճրասը իս-
թիֆաստընա տալիւր Բուսուլմաթ է-
մանէթի ճէլիլէսինտէն մէպուս թէգ-
քիլէնին իրապիլլէ, շէրէֆվիլուտ ի-
տէն թէգքիլէրի սամիլիեյի Սատա-
րէթէնահի իւզէրինէ, նէղարէթի
թըրպպիեէ վէ էմանէթի միւշարիլէյ-
հա իլէ պիւլմուապէրէ սիւլֆաթ տը
քինիլ վէ սալիլլին թաշարալարճա
աթըրպպի պէլէտիեէ մարիֆէթիլլէ
մուալիէնէսի թէլմինի մադսէտէ
քեաֆիլ օլամաեաճաղընտան, վիւա-
եաթը Եահանէտէ քիմեակիրանըն
թէգալուտինէ տէկին պուլարըն մութ
լադա Տէրիսատէթ Բուսուլմաթ ի-
տարէսինտէ պուլունան հէյեթի
թէֆիլիլիեթի թահիլիեթ մարիֆէ-
թիլլէ մուալիէնէ օլունմասը, նէղա-
րէթի միւշարիլէյհատան պիւլտիլի-
միշ իսէ տէ, էմանէթի միւշարիլէյ-
հանըն ճէվաղընտա, մէմալիլի Մահ-
րուսէնին հէր թարաֆընա պուրա-
տան պանտիւրօլու սօլֆաթօ իրա-
լիլլէ խարիճտէն կէլէնլէրին մէնի իտ-
իալի մուամէլաթը թիւճաթիեթի
վէ իհմ իեաճաթը էհալիլի թաղիգ
իտէճէկի ճիհէթլէ, մուվաֆըրը մաս-
լահաթ օլամաեաճաղը տէրմիեան ի-
տիլմէսի իւզէրինէ, պուլարըն հիւ-
քիւմէթճէ, մէմալիլի Եահանէնին
պաշըճա իսկիլէրին պուլունանիլմը
Պէյրուլմ վէ թըրպպիլլէ կիպի մէվա-
գըտէ մէվճուտ պուլունմասը մէլ-
հուգ օլան միւլաթաիտ վէ միւլթէ-
տիր էճղաճըրար մուալիէնէ իթտի-
րիլմէսի, մասլահաթէն տահա մու-
վաֆըր կէօրիւնէրէք, պու սուրէթ,
ճէվապէն նէղարէթի միւշարիլէյհա-
եա իշար իտիլմիշ օլտուղու հալտէ,
օլ պապտէ ալընան ճէվապը ախիլ
իլէ կէօնտէրիլէն մէճիլի թըրպպիե-
յի միլքիեէ գարարնամէսինտէ, էճ-
ղար թըրպպիեէնին սուրէթի խու-
սուսիեէտէ քիմեակիր օլմահան թա-
պիպ վէ եա էճղաճը վասըթասըյա
մուալիէնէ վէ թահիլիլ մաթլուպ օ-
լան մադսէտին իթիհասալինէ խըտ-
մէթ իտէմէնէճէկինտէն, վէ Տէրի-
սատէթ էճղաճըրար իլլէտէ պիլէ
պիւր գաշ քիմեակիրտէն պաշգասը-
նըն իճրա իլլէթիէճէլէրի թահիլի-
թա ֆէնէնէն էմիլիլիէթ ճայիլ օլմա-
տըրը հալտէ, թաշար էճղաճըրար

մարիֆէթիլլէ իտիլէճէք թահիլաթ
գաթիլէն շալեանը էմիլիլի օլամա-
եաճաղընտան, էճղար մէղքիլէրէնին
էհիլիէթ վէ իլլիլտարը վէ ահվալի
միւլէրէպ օլմահան տիլէճղաճըրար
թարաֆընտան թահիլիլտէն իսէ,
հիշ թահիլ իթտիլլէթիլլէն իմա-
ընա միւսատէ իթտար տահա միւ-
նասիպ օլամաղը իթիլեան գըլընպ,
վադաա սիւլֆաթ տը քինիլ վէ պու-
նա միւմասիլ էճղանըն թըրպպէն տէր-
քեար օլան էհէմիլիլիլլէն նէղարէն,
սալիլ վէ մալիլաթ օլարադ իտիւա-
լիլլէն մէյտան վէրիլմէմէսի իլլին,
տուլտու իթմէղտին էվլէլ մուալիէ-
նէլէրինէ տիլգաթ վէ իթիլլէն ի-
տիլմէսի լաղըմէտէն իսէ տէ, էմըր
մուալիէնէնին էրպապը իլլիլտա-
տան (ըսթէսիլալիլլէ) օլմահան թաշ-
րա աթըրպպա վէ էճղաճըրար մարի-
ֆէթիլլէ իճրասը թէլէմինի մադսէ-
տէ քեաֆի օլամաեաճաղը ալաշըլ-
մասընա, վէ պուլարըն պիւր քէրիլ
մահէլլի աթըրպպա վէ եա էճղաճը-
րար մարիֆէթիլլէ պիլթ թահիլ իմ-
րարընա միւսատէ իտիլտիլտէն սօն-
րա, եինէ տախիլ մէմալիլլէ սալի-
լլէ էճղա կէօրիլլէճէք օլուր ի-
սէ, մէնի իսթիլմալի միւշըիլ օլա-
ճաղընա, վէ թաշարաա միւրուր ի-
տէճէք էճղանըն իմարը խուսուսը-
նըն պէրվէճի իշար մուլթադա պու-
րաճա թահիլ օլունմահա թալիլգ
իտիլմէսի տախի թիճարէթ նօգ-
թաի նաղարընտան թէճվիլ իտի-
լէմէնէճէկինէ մէպին, Տէրիսատա-
տէթ իլլին կէօթիլլէլլէճէք սիւլ-
ֆաթ տը քինիլ վէ սալիլլէ քէ-
մաքեան կէօմիլլէրէճէ հէյեթի
մէղպուրէ թարաֆընտան թահիլ օ-
լունմադ իւզրէ թաշարաա վիլուտ
իտէճէլլէր հադգընտա շիմտիեէ
գատար նէ սուրէթիլ մուամէլէ օ-
լունմադտա իսէ, եինէ օ եօլտա
մուամէլէ իճրասը, վէ պու եօլտա
տախիլտէ գալպ վէ սալիլլէ օլարադ
էլէ կէլիլիլլէճէք սիւլֆաթ տը քինիլ-
լէր հադգընտա հիւքըն նիղալըն իլ-
ֆասը խուսուսալարը լէտ էլ իսթիլլէ
նէղտի սամիլի Սատարէթիլլէնհիտէ
քէհիլի թէնտիպ պուլունմուշ, վէ
Պապը Ալիճէ էմանէթի միւշարիլլէյ-
հաեա թէպիլլիլլէ քէյիլիլլէ օլուն-
տուղու կիպի, Տախիլիլլէ նէղարէ-
թի ճէլիլլէսինտէ թաաթիլլէ վիւա-
եաթ վէ միւսթադիլ միւլիլլէսարըրֆ-
լըրլարա իճրաի թէպիլլէթ վէ նէ-
ղարէթի միւշարիլլէյհաեա իթաի
մալիլմաթ իտիլմիշ տիր:

ՏԻԽՄԱՆՍԸՂ ՊԱՐՈՒԹ

Տիւմասըր պարուլթուն իմալի, Ալ-
մանեաճա պաղը միւշըիլաթա թէ-
աաթիլի իթտիլի կիպի, Ավսթրիա
հարպիլիէ նէղարէթիլլէն տալի միւշ-
քիլաթա օղըմադ տա տըր:
Պաղը զաղէթալար թարաֆընտան
վէրիլմիշ օլան մալիլմաթա նէղարէն,
կէչէն եաղ մէվսիլլէտէ Ավսթրիա
հարպիլիէ նաղըրը թարաֆընտան
մէվգըն թէճըրիպէեէ վաղ իտիլլէն
տիւմանսըր պարուլթուն հիւսնիլլէ-
թիլլէր իսթիլլէսալ օլունմուշ տուր:
Եիմտի իսէ, իշպու նէթիլլէրիլլէ Ավս-
թրիա ապըրի զաղէթալար թարա-
ֆընտան մէղքիլպ օլունտուգտան
պաշգա մէղքիլպ զաղէթա իշպու սօն

պահարտա էվլէլլի տիւմանսըր պա-
րուլթա ֆալիգ պիւր տիւմանսըր պա-
րուլթուն տահա մէվգըն թէճըրիպէ-
եէ վաղ օլունաճաղըն պէեան իթ-
միլ տիր:

Պու պարուլթ, եաղաշ եաղաշ եա-
նար վէ զարիպ պիւր գըրմըրըր ընէկ-
տէ ալէվ չըգաղըր իմիլ, Գուլ-
վէյի թաղիլիլլէսի տալիլ էվլէլլէր
պարուլթա ֆալիգ տիր:

ՖՈԹՈԳՐԱՖԻԱՆԵՅԻ ՖԷՊԻԻՍ

Ապտուլլահ հան պիւրտէրան էֆէն-
տիլլէր նէղտինտէ օն պէշ սէնէ չալընպ,
իհրաղը թէճըրիպէ իլլէտիլլէտէ սօնրա,
պու քէրիլլէ, Պէյօղլունտա ճատտէյի
քէպիլտէ վաղը 301 նումէրօլու Տը-
միլլիլ մաղադասըն իւսթ գաթընտա
ՅՕԹՕԿՐԱՖԻԱՆԵՅԻ ՖԷՊԻԻՍ նամիլ-
լէ պիւր ֆօթօկրաֆիսանէ քիւշատ, վէ
պու ֆէնէնէ մախսուս քեաֆֆէյի ա-
լէաթը ճէտիլլէրի, միւլէմէլլէ իլլէ
թէճիլլէ իլլէտիլլէմիլլէ մալլ իսթիլլէ
իլան վէ պէեան, վէ ֆէնիլ մէղքիլ-
տէ ուզուլ միւտտէթ զարֆընտա քէպ
իթմիլ օլտուղունմուղ թէճըրիպէ սաեէ-
սինտէ, րաղպէթլու միւշթէրիլլէրիլլէ
հէր վէճէլլէ մէմուլ իտէրէք, էմիլ-
եէթ վէ թէշվիլլէթալարընա միւսթադ-
պէլլէն մաղհար օլամաղըրըր մէմուլ, վէ
պու միւնասիլլէլլէ հադգըրըրտա րաղ-
պէթ կէօթիլլէճէք օլանլարա շիմտիլլէն
իլլիլլէթ վէ թէշէքիլլէթալարըր
թաղտիլլէ միւսարաաթ իլլէրիլլէ:
Ապտուլլահ ֆօթօկրաֆիսանէսի ապաղը
պաշ ընսամլարը

Պօղոս Թարրուլեան
Գրիգոր Տէր-Արսէնեան
Ալէքսան Գալեան

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱՍԱ ՊՈՐՍԱՍԷ

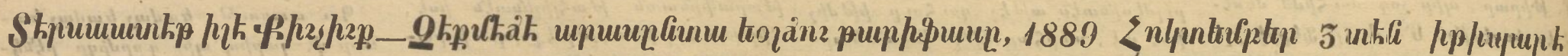
Գալաթա 23 հոկտ.	
գ. ումուլի 21 գար. գ. ք.	18 25
գ. հոկտ. աշըր 23 տուպըր գ. ք.	18 26
Իւնիլիլլէ գար. մայիս գ. ք.	---
Սէրի Ա. Ա. Իսթիլլէրաղ	33 30
Յ. Յ. Բ.	19 30
Յ. Ս. Գ.	18 26
Բուլլէլլէ չըմէնտըֆիլի	71
Ազշէ ֆալիլ	7
Բարօր	00 00
Հէվալլիլլէ	43 00

ԱՆԳԱ ԱԳՈՒՆԵԼԱՐԷ

Գրէտիլլէնէրալ	8 29
Սթամալլ պանգասը	7 13
Սօսիլլէ թէշէրալ	4 19
Թրամալ	4, 72 1/2
Սօսիլլէ օթթօման պանգասը	4 32

ԱՆԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԼԷ

Օսմ. լիւրաը 100 զրուշտան	2, Բր
Պէեաղ Մէճիտիլլէ ֆարգը	108 03
Մէթալիլլէ	100 00
Պէշլիլլէ	103 30
Ալթըր	103 30
Պաղըր	010 00
Գայմէ	000 00
Ինկիլիլլէ լիւրաը	110 13
Ֆրանսըր ալթուլ	87 26
Բօլ	90 00
Գրէմիլլէ ալթուլ	51 10
Գարպօն գայմէսի	8 86
Իսթիլլէրաղ տախիլի	00 00
Սապահ գ. ք.	44 38
Եօլլէն գ. ք.	44 38



ՍԹԱՍԻՐՆ				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																				
ԲԻՆԻՒԲ-ԶԷՐՄԻՆԷ				5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	51	43
ՏԵՐՍԱՍԵԹ				ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԵԹ																				
Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ	Ս-դ-հ
ԲԻՆԻՒԲ-ԶԷՐՄԻՆԷ	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Այ ՍԹԵՔԱՆՈ . . .	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ՄԱԳՐԻՔԵՅ . . .	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ԵՆԻՒՂՈՒԷ . . .	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 54	10 24	10 52	11 51	1 25	1 53	2 25	2 51	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 42	7 05	—	—	
ՍԱՄԱԹԻԱ . . .	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 58	10 28	10 56	11 55	1 23	1 57	2 28	2 58	3 21	4 25	4 53	5 54	6 24	7 00	7 16	—	—	
ԳՈՒՄ-ԳԱՐՈՒ . . .	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 04	10 34	11 02	12 01	1 31	2 03	2 34	3 04	3 31	4 33	5 03	6 04	6 31	—	—	—	—	
ՍԹԱՆԱՅՈՒ . . .	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 07	12 08	1 38	2 07	2 38	3 08	3 35	4 38	5 08	6 08	6 38	7 11	7 27	—	—	
ՎԻՆՍՈՒՆ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 15	12 16	1 46	2 15	2 46	3 16	3 43	4 46	5 16	6 16	6 46	7 20	7 35	—	—	

Այժմարդն առ իշխանի տալով, ազատուն սասթ հսրյա սպահին սասթ 59-ին 59 տագըգասը արասընտաքի կիծէ վագթընը իրաեէ իտելէր.
Ծեսամէթի ազ օլան եւիւբէր, պիրա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունւր: Լաքին ճեսամէթի եւիւբէր՝ Տէրասատէթի Մագըր
բէոյէ եախօտ անաէն էօթէյէ իյէեէն գաթարարտա գապուլ օլունաճաղ տըր:
ԻՍՂԱԹ ՄԻԿՏԻՐԻԵԹԻ

ԻԻՍԳԻԻՊ—ՄԻԹՐՈՎՆԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

ՅԶՅ ՆՊ ԳԱՌԱՐ		
Պէհէր հաֆթանըն հէր կրկնէր հա- րէքէթ իտէր :		
ՍՊԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Վիշնա	ապշ.	Վ. Խոռ. Լ
Պոռաաբէօթ	ապշ.	»
Պէլկաա	ապշ.	»
Նէշ	ապշ.	»
Սպէֆշէ		Հաբէքէթ
Պոռանաֆշէ		»
Պոռաօֆշէ		»
Բրէշօվա		»
Թապաաօֆշէ		»
Գոռմանօվ		»
Հաճճալար		»
Իւսիկուպ		Վ. Խոռ. Լ
Զէշէնիքօ		Հաբէքէթ
Զէշէնիքօ		»
Բէշօրիւղիւ		Հաբէքէթ
Վէշնիք-Կրասաքօ		Վ. Խոռ. Լ
Գիօվօրադ		»
Տէմիրդաքու		Վ. Խոռ. Լ
Սթարումիցա		Հաբէքէթ
Միրիվշէ		»
Կէվէլի		»
Կոռմանճէ		»
Դարասուլու		»
Ամաթօվա		»
Թօրսին		»
Սէլանիկ		Վ. Խ. .
		Արշ.

622 Ն՝ ԴԱԹԱՐ	
Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարէն վէ ճուսաս կիւնէրի հարէքէթ իտէր	
ՍԹԱՍԻՐՈՆԼԱՐ	Ս. Տ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ 8 00
Ելէսհան	» 8 56
Գաջիանիք	» 1 40
Վէրիսովիչ	» 40 56
Լիւրիան	» 11 28
Բրիւլթիւս	» 12 19
Վուչիթրն	» 1 03
Միթրսովիցա	Վիւսուլ 4 20
	Աւշուլ

մէսուրիեթիւնի տէրիւհտէ իլէ, Թէաա-
րիքէ հազըր պուլունտուգունու, միւ-
մարիէյհ Արապեան Գարօ, իւան իթ-
տիիւնիւնէ, զիբը օլունան խուստ-
աթա միւհլիւմա՝ օլանլարըն քէնտիսիւնէ
միւրաւանաթլարընտա, հէր վէհնիւ մէմ-
նուն աճագօյլարը գապիւնէ միմօլ տօւր:

ՄԻԻՍԱՅԻՏ ՊԻՐ ՖԼԻՐԱՍԻՔ
ԹԱՐԻԻԻ ԶԵՎԼԷԹԻ ՕՍՄԱՆԵԼԷ
ՄԻԼԼԻԿԻ
ՀԱՍՄԵՐ
Ֆրանսիացի աշակերտ էսթրի պիլիթա-
զըմ խորիթթի խորի խորի վե քեաղըտյա
ճիլտլնմի 18 ճիլտլն միլիթթեթ
օյուպ, 60 ֆրանք ֆիլաթը միլթե-
տիլե իլե աթըլմաղտա աղը : Նաթթ-
իլե մեաթիֆիլաթի աղը օյուպ, ա-
թիլտեթի աղթեթ միլաղմաթ օյուպ-
մաղը աղը :
Monsieur Ulysse, rue Tournesfort,
N. 2, Paris